



# AMTSBLATT

www.stadt-hohenmoelsen.de

**Nr.: 9**

Jahrgang 21

31. August 2011

## *Liebe Einwohner des Hohenmölsener Landes,*

1284 – so lautet die beeindruckende Jahreszahl, die uns zur erstmaligen Erteilung des Markrechtes für den Flecken Milßin überliefert ist. Seit dem halten fast ununterbrochen an einem jeden ersten Freitag im September unzählige Händler Einzug in unsere Stadt. Heute dürfen wir selber Teil dieser jahrhundertelangen Tradition sein und wenn zahlreiche Besucher unsere Straßen säumen, wissen wir, es ist wieder „Mölsner Markt“.

Erfreuen wir uns doch gemeinsam an diesen tollen Tagen und gewinnen etwas Abstand von den Unwägbarkeiten des Alltages! Insbesondere die Aktiven aus Ehrenamt und Vereinen haben viel vorbereitet. Der Fanfarenzug lädt zu seinem bezaubernden Mölsner Festival der Spielleute in die Herrenstraße ein. Der Reit- und Fahrverein Granschütz bietet tolle Unterhaltung im Festzelt auf dem Marktplatz und der Drei Türme e.V. nimmt uns mit auf eine spannende Zeitreise in das Mittelalter auf dem Altmarkt.

Doch der nahende Herbst wartet nicht nur mit diesem Fest auf uns. Zahlreiche Baustellen stehen vor ihrem Beginn oder ihrer Vollendung. Im September wollen wir ein gutes Stück mit der Platzgestaltung zwischen Rathaus und Stadtkirche vorankommen. In der August-Bebel-Straße nehmen wir im Rahmen der Städtebauförderung den ersten Bauabschnitt in Angriff und auch im Wähllitzer Weg sollen nun endlich die ersten Bagger anrollen.

Auch freuen wir uns, dass wir in diesem Monat Gastgeber der Sommerakademie der Kultur-

stiftung Hohenmölsen sein dürfen. Nach einer ereignisreichen Woche werden die Teilnehmer ihre Abschlussarbeiten in unserem Bürgerhaus vorstellen und, eingebettet in die Festveranstaltung zum 15-jährigen Jubiläum des Dachvereins der Mitteldeutschen Straße der Braunkohle, uns zahlreiche innovative Ideen für die Entwicklung unserer Region bieten.



Kohleradwanderwegs in Besitz. Probieren Sie diesen doch auch mal aus und schließen Sie sich dieser Aktion an!

Köngen – so heißt die Partnergemeinde unserer Ortschaft Taucha. In diesem Jahr blicken wir gern auf diese 20 Jahre währende Freundschaft und gehen auf Reisen zur Jubiläumsfeier nach Baden-Württemberg.

Und noch ein Jubiläum gilt es zu feiern – der SV Großgrimma wird 90 Jahre alt. Wir sagen: „Herzlichen Glückwunsch und macht bitte weiter so!“

So, nun wünsche ich Ihnen noch mal ein paar schöne Tage zum Mölsner Markt und ein gutes Ankommen in einem hoffentlich goldenem Herbst.

*Ihr Bürgermeister, Andy Haug*

Stadt  
HOHENMÖLSEN  
mit den Ortsteilen  
GRANSCHÜTZ  
AUPITZ  
WEBAU  
WÄHLITZ  
RÖSSULN  
TAUCHA  
ZEMBSCHEN  
KEUTSCHEN  
WERSCHEN  
OBERWERSCHEN

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Werbung

**Impressum:** Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister  
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Bocher, Markt 1, 06679 Hohenmölsen Zimmer 211, Tel.: (03 44 41) 42-151  
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69  
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (03535) 489-0  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 151*



# HOHENMÖLSEN

## Ordnungs-, Kultur- und Schulamt

### Information

Mit Wirkung ab 1. August 2011 wurden das Ordnungs- und Sozialamt der Stadtverwaltung Hohenmölsen zu einem gemeinsamen Amt – Ordnungs-, Schul- und Kulturamt – zusammengelegt.

Kontaktaten für Verwaltungsgebäude, Großgrimmaer Straße 2 (Südhang)

Wer	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
<b>Amtsleiterin Frau Rutkowski</b>	E 7.1	42-211
SB Ordnung und Sicherheit, verkehrsrechtliche Anordnungen <i>Frau Holzhausen</i>	E 7.3	42-212
SB Sondernutzungen, Bußgeld, Fundbüro <i>Frau Golla</i>	E 7.0	42-210
SB Gewerbe, Feuerwehr, Jagdwesen <i>Frau Karger</i>	E 9.0	42-214
Verwaltungsvollzug Frau Götze Frau Danielzig Frau Kalweit Herr Buschardt	E 3.0	42-230
<b>Schiedsstelle</b> über SB Sondernutzungen, Bußgeld, Fundbüro <i>Frau Golla</i>	E 7.0	42-210
SB KiTa <i>Frau Grabs</i>	E 2.0	42-231
SB Jugendarbeit, Spielplätze, KiTa-Defizit <i>Frau Menges</i>	E 2.0	42-213
SB Schulen, Strandbad Auensee <i>Frau Lützelberger</i>	E 2.0	42-232
Fax Ordnungsbereich		42-220
Fax Sozialbereich		42-234
<b>SKZ „Lindenhof“, Lindenstraße 21</b> Leiterin / SB Kultur, Märkte, Vereine, Sporteinrichtungen <i>Frau Ungewiß</i>		22516
Fax SKZ		20268

**ZWA Bad Dürrenberg**  
Bereitschaftstelefon:  
**0163 54 25 020**

## Innenstadtsperrung zum Hohenmölsler Herbstmarkt 2011

Sehr geehrte Einwohner von Hohenmölsen, für die während des Herbstmarktes auftretenden verkehrstechnischen Behinderungen im Stadtgebiet von Hohenmölsen bittet die Stadtverwaltung um Verständnis und Unterstützung. Bitte stellen Sie Ihre Fahrzeuge zu den vorgenannten Zeiten nicht im Sperrbereich ab. Informieren Sie auch Ihre Besucher.

**Die Gewerbetreibenden, Verkaufsstellen, Büros, Praxen u.ä. werden gebeten mit ihren Lieferanten, Kunden bzw. Patienten diesbezügliche Vorabstimmungen zu treffen.**

In der Zeit vom 26. August bis zum 6. September 2011 erfolgen folgende zeitlich begrenzte Vollsperrungen im Stadtgebiet:

- 1. Franz-Spiller-Platz**  
Vollsperrung Freitag, 26. August 2011, 07:00 Uhr bis Dienstag, 6. September 2011, 18:00 Uhr
- 2. Festzeltbereiche**  
Sperrung Festzeltbereiche Marktplatz, Parkplatz Herrenstraße, Altmarkt 1-11 (Mittelaltermarkt) Freitag, 26. August bis Dienstag, 6. September 2011, 18:00 Uhr  
**Sperrung für den öffentlichen Verkehr, außer Betriebs- und Versorgungsfahrzeuge**
- 3. Innenstadtbereich (Krammarkt)**  
Vollsperrung Donnerstag, 1. September 2011 von 19:00 Uhr bis Freitag, 2. September 2011, 20:00 Uhr
  - Herrenstraße, Altmarkt
  - Friedensstraße ab Einmündung Oststraße/ Clara-Zetkin-Straße
  - Ernst-Thälmann-Straße bis Einmündung Dr.-W.-Friedrich-Straße
  - Mauerstraße
  - Goethestraße bis ehem. LIDL-Markt**Die Haltestellen des ÖPNV werden nicht eingeschränkt.**
- 4. Herrenstraße/Altmarkt bis Einmündung Franz-Spiller-Platz**  
Vollsperrung Donnerstag, 1. September 2011, 19:00 Uhr bis Montag, 5. September 2011, 12:00 Uhr  
  

**Gewerbetreibende, Anwohner und Besucher werden gebeten, die Fahrbahn im Bereich der Sperrmaßnahmen frei zu halten!**
- 5. Umleitungen**  
Umleitungen sind ausgeschildert:  
**aus Richtung Teuchern:**  
über Zeitzer-Straße/Dr.-Walter-Friedrich-Straße/Ernst-Thälmann-Straße/Wilhelm-Pieck-Straße/Salzstraße/L 191,  
**Richtung Lützen**  
**aus Richtung Lützen:**  
über L 191/190/OT Wählitz Wiesenstraße aus (Richtung A9/B 91)/Naumburger Straße (K 2200/K 2201)/An der Aue/Kreisel, **Richtung Teuchern**  
**aus Richtung Weißenfels:**  
über L 189/L190, **Richtung Lützen**



## 6. Parkplatzempfehlungen

- Parkplätze Naumburger Straße (ehem. Krankenhaus)
- Kirschbergcenter
- Dr.-Walter-Friedrich-Straße/Bürgerhaus  
GLÜCKAUF-Sporthalle
- Parkdeck Badergasse (durchgehend geöffnet)

Die Zufahrt zum Parkdeck kann ab 1. September 2011, 19:00 Uhr über die August-Bebel-Straße aus Richtung Clara-Zetkin-Straße im Begegnungsverkehr (Sackgasse) erfolgen.

Das Parkdeck ist vom 1. September 2011, 15:00 Uhr bis 5. September 2011, 08:00 Uhr täglich 24 Stunden gebührenfrei geöffnet.

gez. Holzhausen  
Ordnungs-, Kultur- und Sozialamt

## Achtung ! Tourenänderung für die Entsorgung „Gelbe Säcke“

Wichtiger Hinweis für die Bürger  
des **Innenstadtbereiches** Hohenmölsen

Aufgrund der umfangreichen Sperrmaßnahmen im Innenstadtbereich zum Hohenmölsener Herbstmarkt ist in den **betroffenen Straßen** die planmäßige Abfuhr der „Gelben Säcke“ am 02.09.2011 nicht möglich!

**Bitte legen Sie deshalb keine „Gelben Säcke“ vor ihren Grundstücken ab.**

**Die Entsorgung erfolgt dann am 06.09.2011 ab 6:00 Uhr.**

gez. Holzhausen  
Ordnungs-, Kultur- und Sozialamt

## 2. Ankündigung einer Versteigerungsauktion

Am 03.09.2011 findet ab 10:00 Uhr am Rathaus eine öffentliche Versteigerung von Fundsachen durch das Ordnungsamt Hohenmölsen statt.

Folgende Fundsachen kommen zur Versteigerung:

1. mehrere, teils gut erhaltene Damen-, Herren- und Kinderfahrräder
2. 1 Kinderarmbanduhr
3. 1 goldfarbene Damenarmbanduhr
4. 1 silberfarbene Damenarmbanduhr
5. 1 Ehering Ø 20 mm (Gold 333)
6. 1 Taschenmesser

Die Fundsachen können ab 9:00 Uhr begutachtet werden.  
Die ersteigerten Sachen sind vor Ort sofort bar zu bezahlen!

gez. Holzhausen  
Ordnungs-, Kultur- und Sozialamt

## Unsere Herbstmarktangebote:

**ausgewählte Brillenfassungen zum**

**TOP-Preis von**

**nur 9,95 €**

**Und außerdem:**

**- 20 %**

**auf ALLE lagernden Sonnenbrillen!**

**nur am 02. und 03.09.2011**



**AUGENOPTIK GRAUKE**

1986 - 2011

mit eigenem Parkplatz und behindertengerechter Verkaufseinrichtung  
Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • (03 44 41) 2 22 87

E-Mail: grauke-augenoptik@t-online.de

www.grauke-augenoptik.de



jetzt Fan werden  
auf Facebook.de

Anzeige

## Fundbüro

Fundsachen im Monat August:

- 1 Schlüssel mit Anhänger ( Aufschrift: Wermter Trebsen)

gez. Holzhausen  
Ordnungs-, Kultur- und Sozialamt

## Hinweise zur Nutzung öffentlicher Flächen

Aus gegebenen Anlass wird darauf hingewiesen, dass jegliche Nutzung von öffentlichen Flächen, wie

- **Grünflächen, Fahrbahnen, Gehwege, Parkflächen oder sonstigen öffentlichen Flächen**

gemäß der Sondernutzungssatzungen der Stadt Hohenmölsen sowie der Ortsteile Granschütz und Taucha der Genehmigung durch das Ordnungsamt Hohenmölsen bedürfen.

Dies gilt insbesondere für

- **die Stellung von Containern, Gerüsten, Hebebühnen, Baufahrzeugen aller Art;**
- **der Aufgrabung oben genannter Flächen sowie**
- **der Lagerung von Gegenständen und Baumaterialien.**

Ein Verstoß gegen die Erlaubnispflicht stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, welche mit einem Bußgeld geahndet werden kann!

gez. Holzhausen  
Ordnungs-, Kultur- und Sozialamt



**Ausbildung**

**Rathaus Hohenmölsen**

Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten,  
Fachrichtung Kommunalverwaltung

Am 1. August 2011 war es wieder soweit. Ausbildungsbeginn für die Auszubildende zur Verwaltungsfachangestellten. Im Hohenmölsener Rathaus wurde die neue Auszubildende Julia-Christin Ehser recht herzlich vom Bürgermeister und der Verwaltung begrüßt. 3 Jahre Ausbildung liegen nun vor ihr. Seit nun mehr 20 Jahren wird in der Verwaltung erfolgreich ausgebildet. Julia-Christin Ehser ist die 22. Auszubildende die diesen Beruf im Rathaus erlernt.



Gleichzeitig fand aber auch an diesem Tag die Verabschiedung der Auszubildenden, Kristin Gierth, aus dem Ausbildungsverhältnis statt. Am 29. Juli 2011, erhielt sie im Stadthaus Halle, in einer Feierstunde das Abschlusszeugnis überreicht. Nach dreijähriger Ausbildung hat sie den Berufsabschluss Verwaltungsfachangestellte erworben. Zu ihrer Freude wurde sie von der Stadt Hohenmölsen in ein befristetes Teilzeitarbeitsverhältnis übernommen. Ihr und allen Auszubildenden wünschen der Bürgermeister und die Mitarbeiter der Verwaltung viel Erfolg und Glück.



gez. Busch  
Ausbildungsleiterin

**Bekanntmachung**

**Sprechzeiten der Schiedsstelle  
Stadt Hohenmölsen im September**

Am Freitag, dem 2. September und am 16. September 2011 von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr steht die Schiedsstelle für Ihre Probleme zur Verfügung.

gez. R. Sudor  
Vors. d. Schiedsstelle Stadt Hohenmölsen

**Fleischerei am Markt**  
*Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675*

**... denn Tradition verpflichtet**

**Angebot des Monats**

Schweinekamm mit Knochen	kg	3,80 €
Rindergulasch	kg	5,40 €
Kasslerrippe, dünn	kg	3,70 €

---

**Grillsaison - Endsput**

Rostbratwurst frisch und gebrüht	100g	0,69 €
Steakscheiben mariniert	100g	0,71 €
Grillrippchen mariniert	100g	0,51 €
Grillbauch ohne Knochen / mariniert	100g	0,55 €

---

**Kalorienbewusst essen:**

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensahneleberwurst / Putenschinken / Putensalami / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile

Änderungen vorbehalten!

**Party- und Plattenservice**

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!



Anzeige

**Bekanntmachung**

**Die Ausrüstung der Abfallbehälter startet im September 2011** wie bereits mehrfach darüber informiert, führt die Abfallwirtschaft Sachsen-Anhalt Süd – AöR (AW SAS – AöR) zum 01.01.2012 das Identifikationssystem (Identsystem) im Burgenlandkreis ein. Im nächsten Schritt erfolgt die Ausrüstung der angemeldeten Abfallbehälter mit einem Chip. Wann das sein wird, bekommen die Grundstückseigentümer rechtzeitig und schriftlich mitgeteilt. Weiterhin enthalten die Anschreiben wichtige Informationen, welche zu beachten sind, damit die Ausrüstung der Abfallbehälter reibungslos erfolgen kann.

**Terminplan Stadt Hohenmölsen:**

Die Ausrüstung für die Stadt Hohenmölsen erfolgt in der Zeit **vom 20.-21. September 2011.**

Wir bitten unsere Bürgerinnen und Bürger um Ihre Unterstützung und aktive Mithilfe. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern unter den Telefonnummern: **034445 223-16, -29** zur Verfügung.

AW SAS – AöR

**Hauptamt****Satzung  
zur 2. Änderung der Hauptsatzung  
der Stadt Hohenmölsen**

Auf der Grundlage der §§ 6, 7 und 44 Abs. 3 Ziffer 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993 in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 14. Juli 2011 folgende Satzung beschlossen:

**Artikel 1  
Änderungen**

Die Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen vom 2. Juli 2009 in der zurzeit gültigen Fassung wird wie folgt geändert:

**§ 1 wird wie folgt geändert:**

Die Gemeinde führt den Namen „Hohenmölsen“. Sie führt die Bezeichnung Stadt. Sie hat den Status einer kreisangehörigen Stadt mit deren Pflichten und Aufgaben.

**Im § 6 wird folgender Punkt (8) eingefügt:**

(8) die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen im Einzelfall von 20.001 € bis 50.000 €

**§ 9 Punkt 13 erhält folgenden neuen Wortlaut:**

(13) die Bewilligung über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen im Einzelfall bis zu 20.000 €

**In § 19 Abs. 3 wird der Standort folgender Anschlagtafeln neu formuliert:**

Dr. Walter-Friedrich-Straße Ecke Großgrimmaer Straße  
OT Aupitz Neue Straße (An der Feuerwehr)

**Artikel 2**

Diese Satzung tritt mit dem Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

**Genehmigungsvermerk:**

Für o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 19. Juli 2011 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises die Genehmigung gern. § 7 Abs. 2 GO LSA beantragt.

Die Satzung wurde am 2. August 2011 unter dem AZ: 151 103/G/235 durch die Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises genehmigt und wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, den 5. August 2011

Andy Haugk  
Bürgermeister

**TAUCHA****Wichtiger Hinweis!**

Ab 1. September 2011 sind die **Buchungen für den Raum in der Sporthalle Taucha** im SKZ „Lindenhof“,

Tel.: 03 44 41 2 25 16

Fax: 03 44 41 2 02 68 oder

E-Mail: [skz@stadt-hohenmoelsen.de](mailto:skz@stadt-hohenmoelsen.de)  
anzumelden.

gez. S. Ungewiß

Sachgebietsleiterin Kultur

## Brasack-Drucksachen

**Geschäfts- und Privatdrucksachen**  
Offset- und Digitaldruck



Visitenkarten, Geschäftsbriefe,  
Formulare etc.  
Broschüren, Flyer, Plakate, Kalender  
Einladungskarten, Trauerdrucksachen

Anzeige

**August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen**  
Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: [brasack-drucksachen@t-online.de](mailto:brasack-drucksachen@t-online.de)

**Liegenschaften****Restgaragen günstig zu verkaufen**

Lage: Garagenstandort „Einheit“

Größe: 16 m<sup>2</sup>

**Einzelheiten sind zu erfragen bei der:**

Stadt Hohenmölsen

Liegenschaften (Zi. 107), Tel. 42142

Markt 1

06679 Hohenmölsen

**Garten/Grünfläche zu verpachten**

Lage: Hohenmölsen „Wahlitzer Weg“

Größe: 300 m<sup>2</sup>

Sonstiges: kein Wasser- und Stromanschluss

**Einzelheiten sind zu erfragen bei der:**

Stadt Hohenmölsen

Liegenschaften (Zi. 107), Tel. 42142

Markt 1

06679 Hohenmölsen





Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Katholische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels  
Hohenmölsen-Land**

**Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen**

- Herbstmarkt** 02.09. 18:00 Uhr Hohenmölsen  
**Ökumenischer Marktgottesdienst**  
 in der evangelischen Stadtkirche St. Peter
- Samstag** 03.09. 11:30 Uhr Hohenmölsen  
 Gottesdienst zur Eheschließung  
 Ehepaar Seidel  
 17:00 Uhr Hohenmölsen
- 12. So. n. Trinitatis** 11.09. 10:15 Uhr Jaucha  
 14-18 Uhr Muschwitz
- Offene Kirche zum Tag des Denkmals**
- 13. So. n. Trinitatis** 18.09. 10:15 Uhr Hohenmölsen
- 14. So. n. Trinitatis** 25.09. 10:15 Uhr Zembschen  
 17:00 Uhr Hohenmölsen
- Erntedankfest** 02.10. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
 mit Einsegnung der Schulanfänger  
 Erntegaben können im Gemeindehaus abgegeben werden.  
 14:30 Uhr Muschwitz  
 Erntedankgottesdienst



**Treffpunkte im Gemeindehaus**

- Der **Mütterkreis** trifft sich am 13. Sept. um 19:00 Uhr.  
**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis)  
 am 14. September um 14:30 Uhr
- Frauenklönabend** am 08. Sept., 19:30 Uhr im Gemeindehaus
- Konfirmanden**, Jugendcamp in Naumburg vom 16.-18. Sept.
- Kindertreff** ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr  
 Da können alle (!) Kinder kommen!
- Flötenkreis**, donnerstags, ab 16:00 Uhr
- Gitarrengruppen**, mittwochs ab 14:30 Uhr
- Junge Gemeinde**, 2. Sept. 18:00 Uhr in Hohenmölsen
- Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“**  
 am 27. September, 19:30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen,  
 die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und  
 Religionen informieren wollen.)
- Krabbelgruppe**, 24. Sept. ab 15:00 Uhr.
- Gospelchor Celebrate**, montags, 19:00-21:00 Uhr  
 im Theißener Pfarrhaus.

**Gottesdienste der Mariengemeinde  
Hohenmölsen / Teuchern im September 2011:**

**Freitag, 2. September 2011:**

- Gedenktag des hl. Ägidius**  
 08.30 Uhr Eucharistiefeier in  
 Hohenmölsen  
 „Mölsler Markttag“  
 18.00 Uhr **Ökumenischer  
 Marktgottesdienst**  
 in St. Peter Hohenmölsen

**Sonntag, 4. September 2011:**

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
 10.00 Uhr Eucharistiefeier in  
 Hohenmölsen

**Sonntag, 11. September 2011:**

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Sonntag, 18. September 2011:**

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen



**Papstbesuch in Deutschland  
Vom 22.-26. September**

**Sonntag, 25. September 2011 Erntedankfest**

- 09.30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen  
 mit anschließendem Kirchencocktail  
 16.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

**An den Samstagen laden wir ein:**

- 09.30-14.00 Uhr Religiöse Kleinkindstunde Vorschul-  
 pflichtige feiern das Kalenderjahr  
 und an den Nachmittagen –  
 14.00-17.00 Uhr für Schulpflichtige in froher Gemeinschaft



Im September bieten wir eine sehr umfangreiche

**Engel-Ausstellung**

zur Besichtigung an Besuchsmöglichkeiten nach Vereinbarung.

Immer aber an allen  
 Dienstagen  
 09.30-16.00 Uhr.

Ruf: 03 44 41/ 2 28 02

**Kindersachenbörse**

zum Herbstmarktfreitag,  
**2. September, 9:00-16:00 Uhr**  
 im Volkshaus Hohenmölsen

**Öffnungszeiten des Gemeindebüros**

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13  
 donnerstags, 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel. 034441 22910  
 www.noezz.de

**Evangelisches Kirchspiel Zorbau**

Wir laden sehr herzlich ein zu den folgenden Gottesdiensten und sonstigen gemeindlichen Veranstaltungen im Ev. Kirchspiel Zorbau:

**Gottesdienste:**

- 04.09.11 16:30 Uhr Granschütz Pf. F. Wisch  
„Start“-Gottesdienst zum Schulanfang;  
anschließend Imbiss
- 18.09.11 11:00-14:00 Uhr „Altes Waldbad“ Leißling  
Bereichskirchentag

**Musikalische Veranstaltungen:**

- 11.09.11 14:00-17:00 Uhr Nellschütz/Taucha/ Granschütz  
Wandelkonzert mit Bertram Adler  
(Langendorf); anschließend Imbiss

**Veranstaltungen für Erwachsene:**

- 20.09.11 14:30 Uhr Pfarrhaus Granschütz Frauenkreis

Weitere Informationen und Termine aus dem Ev. Kirchspiel Zorbau finden Sie auch im Internet unter: [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de)

- Änderungen vorbehalten -

gez. F. Wisch

**Musik in der Kirche St. Peter Hohenmölsen****Konzert Jugend musiziert**

**Samstag, den 03. September, 17:00 Uhr**

Konzert in St. Peter zum Herbstmarkt

Es spielt das Duo-Zia

(Christian Grosch Orgel und Marcus Rust Jazztrompete)

**Sonntag, den 25. September, 17:00 Uhr**

Konzert in St. Peter mit dem Landesjugendchor Sachsen-Anhalt und dem Streichorchester der Musikschule

„Anna-Magdalena Bach“ Zeitz

Die Kirchengemeinde lädt alle Bürgerinnen zu den Konzerten ein. Danken Sie den Künstlern mit Ihrem Kommen.

**Wir freuen uns auf Sie.**

**Brasack-Drucksachen****Geschäfts- und Privatdrucksachen**

Offset- und Digitaldruck

**+++ NEU +++ NEU +++ NEU +++**

**Plakat-Schnelldienst**

A4 oder A3 – bis 10:00 Uhr bestellt - bis 18:00 Uhr geliefert

**Kopierarbeiten A4 und A3 sofort**

Farbkopie A4 einseitig 1,- €; Schwarzkopie A4 einseitig -,25 €

**August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen**

Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: [brasack-drucksachen@t-online.de](mailto:brasack-drucksachen@t-online.de)

**Antennenverein Hohenmölsen****Nur noch 8 Monate****Der Countdown zur Analogabschaltung läuft**

Ab dem 1. Mai 2012 wird auch der Antennenverein Hohenmölsen (AVH) die TV-Programme in seinem Kabelnetz nur noch digital verbreiten. Als Folge davon werden unsere Mitglieder die große Palette der TV-Programme auch nur noch digital empfangen.

Wir hatten an dieser Stelle schon informiert, dass der Bereich **Hörrundfunk** in unserem Netz in der Sicht der nächsten Jahre unverändert bleiben wird. Wir werden an der „2. Buchse“ der Teilnehmeranschlussdose weiterhin, auch über den 01.05.2012 hinaus, die **über 20 Rundfunkprogramme analog** anbieten. Wir berücksichtigen dabei die konkrete technische Situation beim Hörrundfunk-Empfang.

Ein **sehr großes digitales Hörrundfunkangebot** übermitteln wir für unsere Mitglieder bereits seit Jahren. Es steht an den Digitalrezipienten zur Verfügung, die dem TV-Gerät vorgeschaltet wurden oder eben an den digital ausgestatteten TV-Geräten direkt. Der in diesen Tagen in den Zeitungen genannten digitale Rundfunk per DAB+ kann ein solch großes digitales Rundfunkangebot naturgemäß nicht leisten. Er wird, wenn er bei uns flächendeckend zur Verfügung stehen sollte, später einmal das **mobile** digitale Radiogerät am Badestrand oder im Auto bedienen, wenn dann das Angebot an mobilen digitalen Radios sich wesentlich verbessert haben wird.

Wie bei uns im AVH, so hat sich auch sonst die hohe Qualität des HDTV als wichtiges Argument für die vollständige Digitalisierung durchgesetzt. Das von uns übertragene hochklassige HDTV-Angebot von ARD und ZDF sowie von Sky im Abo-Bereich hat absolut überzeugt und ist bei vielen bereits „normaler“ Standard geworden.

Es ist in diesem Sinne sehr erfreulich, wenn ARD und ZDF in diesen Tagen über unseren Fachverband FRK informieren, dass ab 01.05.2012 weitere Programme in HDTV-Qualität übertragen werden.

**Es sind dies:**

- ZDFinfokanal, ZDF\_neo, ZDF.kultur
- K.I.K.A., PHOENIX, 3sat und
- 4 Regionalprogramme der ARD

Wir bereiten das beim AVH entsprechend vor.

Es zeigt sich, die digitale Zukunft wird noch mehr Vielfalt und Qualität bringen. Das wird sich in unserem AVH-Kabelnetz in Hohenmölsen widerspiegeln.

Zur Gegenwart gehört das:

**Der AVH-Jahresbeitrag beträgt 37,00 € und war für 2011 zum 31. März fällig.**

Kto.-Nr.: 3 000 000 525

BLZ: 800 530 00

Sparkasse Burgenlandkreis

gez. H. Nitschke

Vorstandsmitglied AVH



## GRANSCHÜTZ



### An alle Angler und die es einmal werden wollen!

Es gibt jetzt einen neuen Angelverein „Pendelfischer Hohenmölsen e. V.“. Er ist nicht groß, aber schon ganz schön erfolgreich! Bei verschiedenen Disziplinen gilt es sein Können zu zeigen. Da ist einmal Ruhe und Konzentration bei den Zieldisziplinen, Technik, Kraft, Geschwindigkeit und etwas Wind bei den Weitdisziplinen und die richtigen Angeln mit Zubehör, Beherrschung der Angeltechnik und natürlich die besten Lockstoffe beim Angeln sehr wichtig.

**Und wenn jemand denkt: „Angeln ist langweilig“, der kann sich vom Gegenteil überzeugen.**

Jeden Freitag 16.30 Uhr ist in Granschütz am Auensee Training. Die Pendelfischer gehören zum Verband der Angler Hohenmölsen e. V.

#### An dieser Stelle ein paar Ergebnisse von diesem Jahr:

Die Jugendmannschaft des VdA Hohenmölsen mit **Martin Franke, Felix Goryla** und **Tobias Kreuzer** hat sich bei den Landesmeisterschaften in der Vielseitigkeit für die Deutschen Meisterschaften vom 02.09.11 bis 04.09.11 in Bennewitz/Wurzen qualifiziert.

Ein Sportler, **Christopher Ulrich**, hatte sich für die Jugendweltmeisterschaft im Castingsport in Polen qualifiziert und belegte dort im Fünfkampf den 7. Platz und mit der deutschen Mannschaft den 3. Platz.

Nun standen noch die Deutschen Jugend- und Juniorenmeisterschaften im Castingsport an. Die fanden vom 11.08.11 bis 14.08.11 in Berlin statt. Eine kleine Gruppe von Startern aus Hohenmölsen (**Lukas Schneider, Felix Thurm** und **Christopher Ulrich**) reiste in die Hauptstadt. Nach zwei spannenden Wettkampftagen standen nun die Ergebnisse fest. Die Mannschaft der männlichen Jugend aus Sachsen-Anhalt hat ihren Meister-Titel vom letzten Jahr verteidigt. Dieses Mal waren sogar zwei von drei Startern aus Hohenmölsen (**L. Schneider** und **Chr. Ulrich**).

Sieben Medaillen (2x Gold, 4x Silber und 1x Bronze) waren im Gepäck auf dem Heimweg. So konnte Lukas eine Gold-, 3 Silber- und Christopher eine Gold-, eine Silber und eine Bronzemedaille sein Eigen nennen. **Glückwunsch, tolle Leistung!!!**

Na, sind einige neugierig geworden, dann kommt zum Sportplatz am Auensee in Granschütz.

gez. Ulrich

## TAUCHA



### – Wogen geglättet –

Im Amtsblatt Juli mussten wir leider von Unstimmigkeiten zwischen dem SV Grün-Weiß Granschütz und dem Schalmaiendorchester Taucha lesen. Inzwischen haben sich die Verantwortlichen beider Vereine beim Bürgermeister an einen Tisch gesetzt und offen diese Angelegenheit beredet.

Wir sind einhellig zu der Ansicht gekommen, dass die Auseinandersetzung durch eine bessere Kommunikation untereinander vermeidbar gewesen wäre und dass das Amtsblatt nicht das geeignete Medium für die Austragung eines Disputes ist.

**Gemeinsam schauen wir nun auch künftig auf das freundschaftliche Miteinander unserer Vereine.**

*Karl-Heinz Keck*  
SV Grün-Weiß Granschütz

*Jochen Schumann*  
Schalmaiendorchester Taucha

*Hilmar Geppert*  
Ortsbürgermeister Granschütz

## Fliesenleger- u. Maurermeister- Betrieb



**Walter Schellenberg**



*... die Zeit ist wie im  
Fluge vergangen!*

Wir danken unseren verehrten Kunden, Geschäftspartnern, Angestellten und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Oststraße 14 + 06679 Hohenmölsen**

**☎ 03 44 41 - 3 31 03**

**Fliesen + Platten + Mosaik + Natursteinarbeiten**

**Balkone + Terrassen**

**Maurer-, Putz- und Estricharbeiten**

Qualität hat einen Namen ...

[www.fliesen-schellenberg.de](http://www.fliesen-schellenberg.de)





# 6. Mölser Festival der Spielleute

Vom 1.9. bis 4.9. 2011 in der Herrenstraße

## Donnerstag, 1.9.2011

19:00 Uhr **Beginn Zeltbetrieb mit DJ-Conserve**

## Freitag, 2.9.2011

07:00 Uhr **Beginn Zeltbetrieb mit DJ-Conserve**

19:00 Uhr **Trio B (Livemusik)**



## Samstag, 3.9.2011

10:00 Uhr **Beginn Zeltbetrieb mit DJ-Conserve**



14:00 Uhr **Ein Potpourrie bunter Melodien und Tanz**  
Fanfarenzug Hohenmölsen  
Sunflowers  
Fanfarenzug Bad Kösen  
1. Lützener Karnevalsclub  
Spielmanszug Zeit  
Fanfarenzug Gera  
Hainer See Piraten  
Fanfarenzug Osterfeld



19:00 Uhr **David und Goliath (Livemusik)**  
dazwischen Fanfarenzug Hohenmölsen  
Hainer See Piraten

## Sonntag, 4.9.2011



10:00 Uhr **musikalischer Frühschoppen**  
Schalmeienorchester Taucha  
Fanfarenzug Gera  
Hainer See Piraten

12:00 Uhr **Jürgen Graul Combo**

14:00 Uhr **Buntes Kinderprogramm**  
Kinderdisco, Kinderschminken, Hüpfburg,  
Torwandschießen, Büchsenwerfen, Mal- und  
Bastelstraße mit Clown LuLu und Freunde  
Kindertrödelmarkt

20.30 Uhr **Zapfenstreich**  
durch den Fanfarenzug Hohenmölsen





# Hohenmölsener Herbstmarkt

## vom 1. bis 4. September 2011

### Franz-Spiller-Platz - Rummel mit attraktiven Fahrgeschäften

#### Öffnungszeiten

Donnerstag, 01.09.2011, 16:00 - 24:00 Uhr      Freitag, 02.09.2011, 10:00 - 24:00 Uhr

**Do.: Familientag bis 22:00 Uhr**

**mit reduzierten Preisen**

Samstag, 03.09.2011, 14:00 - 24:00 Uhr      Sonntag, 04.09.2011, 14:00 - 21:00 Uhr

#### Krammarkt

Freitag, 02.09.2011,  
Stadtzentrum

#### Kinderflohmarkt/Krammarkt

07:00 - 17:00 Uhr      03.09. und 04.09.2011, 09:00 - 17:00 Uhr  
Herrenstraße und Altmarkt

**Samstag, 03.09.2011, 10:00 Uhr Versteigerung von Fahrrädern  
vor dem Rathaus**

### Mittelaltermarkt auf dem historischen Altmarkt

#### Öffnungszeiten

Freitag, 02.09.2011, 09:30 Uhr  
Große Markteröffnung

Samstag, 03.09.2011, 11:00 Uhr Markteröffnung  
Sonntag, 04.09.2011, 11:00 Uhr Markteröffnung

#### Höhepunkte

Mittelalter für Kinder zum Anfassen, 5. Mölser Wettspielereyen der städtischen Horden,  
Aufführung „Die Schlacht der Könige“

### 6. Mölser Festival der Spielleute in der Herrenstraße

#### Öffnungszeiten

Donnerstag, 01.09.2011, 19:00 Uhr  
Samstag, 03.09.2011, 10:00 Uhr

Freitag, 02.09.2011, 07:00 Uhr  
Sonntag, 04.09.2011, 10:00 Uhr

#### Höhepunkte

Live Musik mit „Trio B“ und „David und Goliath“  
Buntes Kinderprogramm und Überraschungen mit dem Fanfarenzug Hohenmölsen  
und seinen Gästen



## **Festzelt auf dem Marktplatz**

### Öffnungszeiten

Donnerstag, 01.09.2011,	16:00 Uhr	Freitag, 02.09.2011,	07:00 Uhr
Samstag, 03.09.2011,	10:00 Uhr	Sonntag, 04.09.2011,	10:00 Uhr

## **Höhepunkte**

Fassbieranstich durch den Bürgermeister mit den Osterfelder Musikanten,  
Live Musik mit "Diskant" und "The Rangers"  
Tanzgruppen „Sunflower“ und „Cheerdance“, Jagdhornbläser Teuchern

## **Kirche Sankt Peter**

Freitag, 02.09.2011, 10:00 Uhr Tag der offenen Kirche und Glockenbesichtigung  
18:00 Uhr Ökumenischer Marktgottesdienst  
Samstag, 03.09.2011, 17:00 Uhr Konzert mit Orgel und Trompete

## **SKZ „Lindenhof“**

Samstag, 03.09.2011, ab 10:00 Uhr Skatturnier um den Herbstmarktpokal

## **Volkshaus Hohenmölsen**

Freitag, 02.09.2011 7:00 – 15:00 Uhr Kindersachenbörse  
18:00 – 22:00 Uhr Teen-Beat  
22:00 Uhr Zoom Air und Nachtcafé Leipzig DJ

## **Höhenfeuerwerk über der Innenstadt**

Sonntag, 04.09.2011, 21:00 Uhr

**Auszug aus dem Programm**

**Änderungen vorbehalten**



# Mittelaltermarkt der Sinne



auf dem Altmarkte zu Hohenmölsen  
vom 02. bis 04.09.2011

Auszüge aus dem Programm:

## Freitag, 02.09.2011

- 9.30 Uhr Große Markteröffnung
  - ab 10.00 Uhr **Mittelalter für Kinder zum Anfassen** (Projekt der Grundschulen)
  - 13.30 Uhr Schwertkampfvorführung der Gruppe Oberhau
  - 14.30 Uhr Die Gruppe Allerlei spielt auf für Euch zum Mittanzen
  - ab 15.00 Uhr **5. Mölser Wettspielereyen der städtischen Horden um den Pokal des Bürgermeisters**
  - 16.30 Uhr Mit-Mach-Theater für Kinder
  - ab 21.00 Uhr **Irischer Abend mit den Sunflowers** mit irischen Tänzen und **The Sandsacks** im Konzert mit **Finest Irish Folk**
- danach **Feuershow zu mittelalterlichen Klängen**

*Drei Türme e.V.  
Hohenmölsen*

## Samstag, 03.09.2011

- 11.00 Uhr Markteröffnung, Einzug der Ritterschaften, **Musik mit Asa-tru**
- 13.00 Uhr **Mittelalterliches Gelage** mit Gaumenfreuden aus alter Zeit, Kurzweil und Unterhaltung an gebuchter Tafel
- 15.30 Uhr Mit-Mach-Theater für Kinder
- 16.30 Uhr Mittelalterklänge von Exoriente in der Weinschänke
- 18.30 Uhr **Die Schlacht der Könige**  
die neuste Aufführung der historisch bedeutsamen Schlacht um Hohenmölsen
- 20.30 Uhr **Tavernenspiel: Spielleute** und fahrendes Volk begleiten mit Musik und Kurzweil in die Nacht  
**Große Feuershow mit Duo Obscurum, Asa-Tru und Spiri**

DER EINTRITT IST FREI!

## Sonntag, 04.09.2011

- 11.00 Uhr Markteröffnung
- 12.00 Uhr Schwertkampfvorführung der Gruppe Oberhau
- 14.00 Uhr Die Sunflowers tanzen zu Klängen der Gruppe Allerlei
- 15.30 Uhr **Die Schlacht der Könige**  
die neuste Aufführung der historisch bedeutsamen Schlacht um Hohenmölsen
- 17.00 Uhr Mit-Mach-Theater für Kinder
- 18.00 Uhr Weinschänke: **Redwood light und Tine**, Tanzmusik live

### Jeden Tag:

Marktmusik mit Duo Obscurum, Allerlei, Exoriente, Asa-tru, Schwertkampfvorführung der Gruppe Oberhau, Zahnreißershow, Tänze der Sunflowers zu mittelalterlichen Klängen  
**Für alle Kinder:** Ritterturnier, Reitschule, Märchenzelt, Riesenpuzzle, Töpfern, Armbrustschießen und noch mehr...

**Spüret den Frohsinn und die Gemeinschaft einer mittelalterlichen Gesellschaft für drei ganze Tage und seid mit uns mittendrin!**

Weitere Programmpunkte und Anfangszeiten der vielen Darbietungen entnehmet bitte unserer Tafel an der Bühne oder den Programmblättchen auf den Tischen zum Markt!

www.drei-tuerme.de



## VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

### Vorschau:

- Samstag, 01.10.2011 20:00 Uhr Tanz im Bürgerhaus mit FERNANDO EXPRESS  
Die Könige der Tanzpaläste  
(Kartenpreis 20,00 €)  
Für diese Veranstaltung erhalten Sie nur im  
Bürgerhaus Eintrittskarten!
- Mittwoch, 14.12.2011 16:00 Uhr Alles Gute zur Weihnachtszeit  
Dabei sind: Angela Wiedl, Die Schäfer  
Roland Neudert und Petra Kusch-Lück  
(Kartenpreise 39,60 €, 37,00 € und 34,00 €)

Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Donnerstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

gez. G. Haubenreißer  
Bürgerhaus



### Seniorenklub Großgrimma

Donnerstag, den 08.09. 14:00 Uhr  
Leitungssitzung im Bürgerhaus

Donnerstag, den 22.09.2011  
Unsere Tagesfahrt zum  
„NATIONALPARK HAINICH“  
Abfahrt: 08:00 Uhr, Busbahnhof

gez. U. Busch,  
Leitungsmitglied

### VOLKSHAUS HOHENMÖLSEN

15.10.2011, ab 20:30 Uhr

#### SCHLAGERNACHT

**Wolfgang Petry** - Show (Double)  
**Andrea Berg** - Show (Double) & Tanz

Einlass: ab 20:00 Uhr  
Stehplatz: 10,- €; Sitzplatz: 16,- €

#### Kartenvorverkauf:

- Ainova, Markt 9, 06679 Hohenmölsen  
Tel.: 034441-449644; www.ainova.de
- Bürgerhaus Hohenmölsen
- Stadtinformation, Rathausgasse



- 01.-04.09.2011 **Traditioneller Hohenmölsrer Herbstmarkt  
Mittelalterspektakel**  
auf dem Altmarkt  
**6. Festival der Spiel-  
leute**, Herrenstraße  
**Festzelt**, Marktplatz  
**Rummel**,  
Franz-Spiller-Platz  
**Krammarkt**, Innenstadt  
**Feuerwerk**, Innenstadt
- 03.09.2011 **Skatturnier um den  
Herbstmarktpokal**  
ab 10:00 Uhr SKZ „Lindenhof“
- 11.09.2011 **Wandelkonzert**  
14:00 Uhr Kirchen Nellschütz,  
Taucha und Granschütz
- 24.09.2011 **Sommerkino**  
16:00 Uhr Erlebniskirche Wähltitz
- 27.09.2011 **Puppenbühne und  
Spielmobil der Ver-  
kehrswacht Hohen-  
mölsen/Teuchern**  
Volkshaus u. Franz-Spil-  
ler-Platz, Hohenmölsen

### Vorschau:

01. Oktober Tanz **FERNANDO  
EXPRESS** im Bürger-  
haus Hohenmölsen
02. Oktober **Fackelumzug**
03. Oktober **8. Kinder-, Stadt- und  
Vereinsfest im und um  
das Bürgerhaus Hohen-  
mölsen**
08. Oktober **Rockkonzert Bellbrea-  
ker a tribute to AC DC**  
Volkshaus Hohenmölsen

Änderung vorbehalten!

gez. Ungewiß

### VOLKSHAUS HOHENMÖLSEN

14.10.2011, ab 20:00 Uhr

#### TANZSHOW (ca. 90 min.)

**Ein bunter Abend mit den  
Sunflowers Hohenmölsen**

Einlass: ab 19:30 Uhr  
nur Abendkasse: 1,50 €

(Zugunsten der Freizeiteinrichtung  
„Am Wasserturm“ Hohenmölsen)



Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.

Weitere Uhren in der Stadt

Eine öffentliche Uhr, wenn auch außerhalb der Stadt, war die Bahnhofsuhr. 1897 mit der Eröffnung der Bahnstrecke Deuben-Großkorbetha zeigte sie die Zeit an und blieb 100 Jahre später mit der Streckenstilllegung wieder stehen.

Eine weitere Uhr, die in der Öffentlichkeit nicht so leicht zu sehen, jedoch zu hören war, war die „Konsumuhr“. Der 1871 gegründete Konsumverein Hohenmölsen entwickelte sich im Laufe der Jahre zu einem für Hohenmölsen großen Unternehmen im Zentrum der Stadt. Mit den Zusammenschlüssen mit dem Konsumverein Teuchern (1876 gegr.) im Jahre 1911 und dem Osterfelder Konsumverein (1874 gegr.) im Jahre 1920 erreichte der Verein (eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung) ein Ausbreitungsgebiet von Poserna-Kreischau-Muschwitz im Nordosten bis Kleinhelmsdorf-Lindau-Stolzenhain im Südwesten und von Prittitz im Nordwesten bis Pirkau im Südosten. Neben der Zentrale in Hohenmölsen mit Verwaltung, Lagerhaltung und eigener Bäckerei wurde das Gebiet von 13 Verkaufsstellen aus versorgt (Stand 1921 zum 50-jährigen Jubiläum). Schon 1913 entstand auf Grund der Erweiterung auf dem Grundstück Lützener Straße Nr. 8 (Friedensstraße) ein großes mehrstöckiges Zentrallager und das große Geschäfts- und Wohnhaus an der Straße. Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit waren die Maxime des Unternehmens und so erhielt das Lagergebäude im Giebel des Treppenhauses eine Uhr der Firma Zachariä/Leipzig mit Stundenschlag. Die Glocke befand sich auf dem Dach des Treppenhauses.



KONSUM-Lagerhaus 1921

Die Uhr war zu DDR-Zeiten noch in Betrieb. Nach der „Wende“ wurden die Konsum-Seitengebäude einschließlich der Bäckerei abgebrochen. Das ehemalige Lagergebäude wurde denkmalgerecht saniert, in ihm befinden sich heute das Jobcenter Burgenlandkreis und eine Polizeidienststelle. Die Uhr kam nicht wieder zum Einsatz, nur das Zifferblatt ist, weiß übermalt und ohne Zeiger, noch erhalten.

Im Jahr 1926 wandte sich der Hohenmölsener Bürgermeister August an die Brauerei Oettler in Weißenfels mit der Frage, ob diese am Rathaus eine Reklameuhr anbringen würde, da im Ratskeller auch Oettler-Bier ausgeschenkt wird. Zudem war der Rathauturm noch nicht erneuert und darin tickte noch die alte Uhr von 1837, auch die Kirchenglocke ging ungenau.

Mit Schreiben vom 14. Sept. 1926 richtet der Bürgermeister an den Brauereibesitzer Friedrich Oettler die Anfrage „... bitte ich um baldgefällige Mitteilung, ob wir mit der Anbringung der Uhr noch rechnen können ...“

Bereits zwei Tage später trifft das Antwortschreiben ein mit der Zusage, eine Uhr am Rathaus anzubringen „... würde aber sehr bitten, daß Sie mir als Gegenleistung zusichern, daß auch ... weiterhin Bier meiner Firma im Ratskeller zum Ausschank kommt ...“ Oettler erbittet sich diese Zusage mit Verweis auf die Kosten von ca. 1000 Mark für die Anschaffung der Außenuhr sowie der Innenmutteruhr einschließlich der Montage.

Mit Schreiben vom 29. Sept. 1926 teilt der Bürgermeister mit Verweis auf die Magistratssitzung vom Vortag mit: „Magistrat erklärt sich einstimmig damit einverstanden, daß während der nächsten sechs Jahre (Pachtdauer Ratskeller) im Ratskeller in der Hauptsache das Weißenfelser Oettler-Bier zum Ausschank gelangen soll, sofern Herr Brauereibesitzer Oettler für die Güte und Beschaffenheit seines Bieres jederzeit Gewähr leistet. Herr Oettler will dafür der Stadtgemeinde sofort eine gute elektrische Reklameuhr ... eigentümlich zur Verfügung stellen.“



Rathaus 1926 mit der Oettler-Werbeuhr (rechts)

Die Uhr wurde angebracht und zeigte nun den Hohenmölsenern „elektrisch“ die Zeit an. Übrigens besaß diese Reklameuhr keine Zahlen, sondern die Umschrift »OETTLERBIERE«.

An der Uhr traten jedoch Störungen auf und Bürgermeister August wendet sich mit Schreiben vom 7. Dez. 1927 an die Brauerei mit der Bitte um eine Reparatur „... damit die in der Stadt wegen des Nichtfunktionierens der einzigen elektrischen Uhr hervorgerufene Mißstimmung behoben wird.“

Laut einer Aktennotiz wurde die Uhr repariert, doch wie lange sie überhaupt in Betrieb war, konnte ich nicht ermitteln.

Schätze im Stadtarchiv ... wird im nächsten Amtsblatt fortgesetzt!

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten  
 Bilder: Rolf Kirsten/H.-P. Reck  
 Bildbearbeitung: Brasack-Drucksachen



# I. Ainova - Gesundheitstag

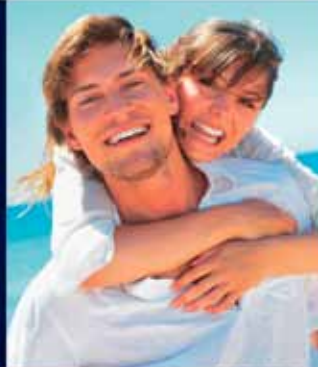
## 17.09.2011

10-18 Uhr

**Volkshaus Hohenmölsen**

Franz-Spiller-Platz 5  
06679 Hohenmölsen

**EINTRITT FREI!**



Eröffnung durch den Bürgermeister von Hohenmölsen, Herrn Andy Haugk & den Ainova-GF, Herrn René Seltmann.  
**Informationsstände** mit Blutdruckmessung, Fußdruckmessung, CSR-Stoffwechselanalyse, Blutzuckerbestimmung, Sehtest, BMI-Test, Hauttypbestimmung u.v.m.

Fachvorträge zu folgenden Themen:

- 10 Uhr - „Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung“<sup>1)</sup>
- 12 Uhr - „Schmerztherapie durch Tapebehandlung“<sup>2)</sup>
- 14 Uhr - „VitalTiefenWärme - gesundheitsförderndes Schwitzen im Sitzen“<sup>3)</sup>
- 16 Uhr - „Ernährung und Bewegung“<sup>4)</sup>
- 18 Uhr - „Wasser - Das Lebensmittel Nr. 1“<sup>5)</sup>

Referenten: 1. A. Goff, 2. J. Mempel, 3. I. Klette, 4. J. Schmeisser, 5. Michael Polanski

Moderation & Entertainment mit DJ-Team „Hinz & Kunz“  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

[www.ainova.de](http://www.ainova.de)

Veranstalter: Ainova KG, Ziegelstraße 6, 06112 Wilkau-Holzlau Änderungen vorbehalten  
**Abendprogramm: Show - 20.30 Uhr**  
**Travestie der Spitzenklasse „Jani-Show“**



anschließend Tanz mit Disco „DJ-Team Hinz & Kunz“  
Einlass: 20 Uhr Eintritt: Vorverkauf - 15 € Abendkasse - 18 €  
Anmeldung und Kartenvorverkauf: Stadtinformation Hohenmölsen, Buchsängasse -  
Ainova Gesundheitszentrum, Markt 9, Hohenmölsen, Tel. 034441 / 44 96 44, Fax 034441 / 99 46 66  
web: [www.sonntag.ainova.de](http://www.sonntag.ainova.de) Mail: [hartmut.sonntag@ainova.de](mailto:hartmut.sonntag@ainova.de) - Bürgerhaus Hohenmölsen

## AUTO-SERVICE KÜHLING

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

## SPORTCASINO des SV Hohenmölsen 1919



Unsere Öffnungszeiten:

- Di-Do 17.00 bis 22.00 Uhr
- Fr 17.00 bis 24.00 Uhr
- Sa 14.00 bis 21.00 Uhr
- So 10.00 bis 13.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Pächter: Lutz Hillert • Tel. (034441) 2 25 31

**Aushilfe für den Servicebereich gesucht  
Interessenten bitte melden!**

## Und wieder ist es soweit!

Am 3. Oktober, ab 14:00 Uhr laden wir alle, die Interesse an Handarbeit haben, zu unserer Ausstellung ein – wieder im Bürgerhaus in gemütlicher Runde.

gez. Meinhardt  
Senioren-Handarbeitszirkel



## Autoservice Bernt GmbH

### Auto Service

- ▶ Kfz-Meisterbetrieb
- ▶ Wartung und Service von Fahrzeugen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Nutzfahrzeugservice
- ▶ Service für Boote
- ▶ Autogas

### Bernt Automobile

- ▶ EU-Neuwagen
- ▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen
- ▶ US-Import von Autos und Booten
- ▶ Trailervertrieb und Verleih



Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2  
[www.autoservice-bernt.de](http://www.autoservice-bernt.de) | 06679 Hohenmölsen

## Mietwagenservice Lutz Hillert

**Personenbeförderung aller Art**

bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- Flughafentransfer  
(Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 35,- €)
- zum Arztbesuch
- zu Ihrer Familienfeier u.v.m.

KOMPETENT \* ZUVERLÄSSIG \* SICHER  
bringen wir Sie an Ihr Ziel!

Rufen Sie an: **034441 - 183121**



**Soziokulturelles Zentrum „Lindenhof“**

**Termine im September**

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
jeden Freitag	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
28.09.2011	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE Zur Geschichte des Paraffin- werkes „Vorwärts“ Webau Referent: Günter Kurtze

**Änderungen vorbehalten**

gez. Ungewiß

www.bellbreaker.de  
**GIANTS OF ROCK**  
Tribute Show  
**BELBREAKER**  
AC/DC TRIBUTE BAND  
motorband  
**08.10.2011**  
**Hohenmölsen Volkshaus**  
Einlass 20 Uhr  
Beginn 21 Uhr  
VVK 10€ zzgl. Gebühren  
– AK 15€  
Karten ab August in der Stadtinformation und Fremdenverkehrsverein erhältlich

**8. Oktober 2011**

**Rockkonzert Bellbreaker a tribute to AC DC**

**Kartenvorverkauf:**

Fremdenverkehrsverein/Stadtinformation  
Rathausgasse 1, Hohenmölsen

**Touristinformation**

Markt 27, 06667 Weißenfels

gez. Ungewiß

**BauCentrum**  
Hohenmölsen  
*Wo die Profi's kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

**BauCentrum Hohenmölsen**  
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20

Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr

Ob mit Pinsel, Farbe oder Taupumpe, was wir machen ist einfach Klasse!

**SCHÄFER**  
MALER+BODENLEGER

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

HOHENMÖLSEN  
**022 553**  
Goethestraße 41a • Hohenmölsen

**Kosmetik Studio** für SIE und IHN  
Inh. Axel Schäfer  
**03 44 41-39 414**

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

**NEU**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen



**Gebietsverkehrswacht****KINDER  
IM STRASSENVERKEHR**

Unter diesem Motto führt die Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern am Dienstag, dem 27. September 2011, auf dem Franz-Spiller-Platz und im Volkshaus, einen Verkehrssicherheitstag durch.

Dazu sind alle Kinder der Kindertagesstätten unserer Stadt und anliegenden Gemeinden herzlich eingeladen.

Verkehrsgerechtes Verhalten wird auf spielerische Weise durch die Puppenbühne unseres Partners aus Magdeburg vermittelt. Bei einem Geschicklichkeitsparcours können die Kinder ihre motorischen Fähigkeiten unter Beweis stellen. Mit weiteren anschaulichen Übungen, z. B. im Verkehrszeichen-Schilderwald, bekommen die Kinder die Gelegenheit, ihr Verhalten für den Straßenverkehr zu schulen.

**Bei Interesse an dieser Veranstaltung bitten wir die Leiterinnen der Kindertagesstätten um Anmeldung unter der Telefon-Nr. 0174-5694381.**

*Inka Friedrich*

*Mitglied der Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern e.V.*



**DLRG**  
DE WEIßENFELS - HOHENMÖLSEN e.V.  
Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V.

**Bei uns kann Ihr Kind Schwimmen lernen!!!**

**Wann?**  
der **erste** Lehrgang findet am **06.09.2011**  
der **zweite** Lehrgang findet am **10.01.2012**

**Wo?**  
Schwimmhalle Weißenfels  
Karl-Hoyer Str. 17

Der Schwimmunterricht verläuft über 15 Unterrichtsstunden jede Woche Dienstag, außer in den Ferien.  
Ihr Kind kann nach erfolgreicher Absolvierung des Kurses das Abzeichen „**Seepferdchen**“ erwerben.

Der Kostenbeitrag beträgt 90,00 €.

Anmeldung kann telefonisch unter: **0162/85 45 363**  
oder über das Anmeldeformular auf der Homepage erfolgen.  
<http://weissenfels-hohenmoelsen.dlrg.de/ausbildung/kinderschwimmen.html>

**Wir freuen uns auf Sie!!!**

**Maria Schneider**  
(stellvertretende Vorsitzende)

[www.mondsee.dlrg.de](http://www.mondsee.dlrg.de)

Die DLRG ist Spitzenverband im Deutschen Sportbund (dsb).  
Mitglied im Deutschen Paralympischen Weltverband, im Deutschen Spendersport,  
in der International Life Saving Federation (ILS) und der ILS-Europa.

KREISSPARKASSE WEIßENFELS  
BLZ: 828 840 00  
KONTO-NR.: 33 96 12 18 18

**SV Hohenmölsen 1919 e.V.****Abteilung Fußball**

**Freitag, 09.09.2011**

18:00 Uhr Gr.- W. Langend. AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 10.09.2011**

13:00 Uhr SpG. HHM. II/SVG III - SV Keutschchen

15:00 Uhr SV Hohenmölsen - Wacker Wengelsdorf

**Freitag, 16.09.2011**

18:00 Uhr Droyßiger SG AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 17.09.2011**

13:00 Uhr SV Teuchern II - SpG. HHM II / SVG III

15:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Hohenmölsen

**Freitag, 23.09.2011**

18:00 Uhr SV Teuchern AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 24.09.2011**

13:00 Uhr SpG. HHM / SVG III - Schwarz-Gelb Deuben II

**Sonntag, 25.09.2011**

14:00 Uhr SV Hohenmölsen - Schwarz-Gelb Deuben

**Freitag, 30.09.2011**

18:00 Uhr TSV Tröglitz AH - SV Hohenmölsen AH

**– Änderungen vorbehalten! –**

Die Spielgemeinschaft Hohenmölsen II / Großgrimma III trägt die Heimspiele auf dem Sportgelände des SV Großgrimma aus!

*gez. Hom*

**Stadtbibliothek Hohenmölsen****Unsere 5 Besten NEUEN im September**

- **Jaud, T.: Hummeldumm** (Bestseller)
- **Ebert, S.: Blut und Silber** (Historisches)
- **Beckett, S.: Tiere** (Spannung)
- **Rauch, Dr. med. E.: Die Darmreinigung nach Dr. med. F. X. Mayr: Entschlacken, Entgiften, Entsäuern** (Gesundheit)
- **Warum ist die Leberwurst beleidigt und wie kommt die Leiche in den Keller?** - Sprichwörter und Redensarten: was dahinter steckt (Lexikologie)

Und für unsere neuen ABC-Helden gibt es auch viel zu lesen!

**Neu im Bestand:**

Prinzessinnengeschichten, Piratengeschichten, Tiergeschichten und Spannende Fälle – alles für Erstleser!

*Viel Spaß und einen schönen sonnigen Herbstanfang wünscht  
Ihr Team der Stadtbibliothek*



**SV Großgrimma e.V.**

**September 2011 - Fußball-Heimspiele**

**Samstag, 03.09.2011 - Kreispokal -**  
15:00 Uhr SG HHM II/Großgr. III - RW Reichardtswerben II

**Sonntag, 04.09.2011**  
14:00 Uhr Frauen SV Großgr. - RSK Freyburg

**Samstag, 10.09.2011**  
13:00 Uhr SV Großgrimma II - Fortuna Leißling

**Samstag, 10.09.2011**  
13:00 Uhr SG HHM II/Großgr. III - SV Keutschen

**Samstag, 10.09.2011**  
15:00 Uhr SV Großgrimma I - SV Rot-Weißenfels

**Samstag, 24.09.2011**  
13:00 Uhr SG HHM II/Großgr. III - Schwarz Gelb Deuben

**Samstag, 24.09.2011**  
15:00 Uhr SV Großgrimma I - BSC 99 Laucha

**Sonntag, 25.09.2011**  
14:00 Uhr Frauen SV Großgr. - Fortuna Bad Bibra  
**Änderungen vorbehalten!**

**Abteilung Handball**  
GLÜCKAUF SPORTHALLE  
Agricolaweg 2, 06679 Hohenmölsen

**Sonntag, 18.09.2011**  
*Bezirksliga weibliche Jugend D*  
10:00 Uhr SV Großgrimma - SV Fortuna Kayna  
*Bezirksliga weibliche Jugend C*  
11:30 Uhr SV Großgrimma - TSG Freyburg

**Sonntag, 25.09.2011**  
*Bezirksliga Süd weibl. Jugend B*  
12:00 Uhr SV Großgrimma - BSV Klostermansfeld  
*Sachsen-Anhalt-Liga Frauen*  
14:00 Uhr HSG GGr./Zeititz - TuS Magdeburg-Neustadt

**Festveranstaltung  
des SV Großgrimma**

Am 24.09.2011, um 19.00 Uhr feiert der SV Großgrimma auf dem Sportgelände im Rippachtal, sein diesjähriges **90-jähriges Vereinsjubiläum.**

Aus diesem Anlass möchten wir hiermit unsere Mitglieder des Vereins mit Partner recht herzlich einladen.

Auch unsere „älteren ehemaligen“ Spieler, aus der Zeit von Aktivist Großgrimma sind herzlichst eingeladen.

Wir freuen uns auf Euer kommen.

*Der Vorstand  
des SV Großgrimma*

**Steuern sparen!**

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre **Einkommensteuererklärung**

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

**Lohnsteuerhilfe**  
für Arbeitnehmer e.V. ★ Lohnsteuerhilfeverein ★ Sitz Gladbeck

**Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39**  
**Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)**

**Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22**  
**Email: eharpke@isthv.de**

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
**und nach telefonischer Vereinbarung**

**„Von Mensch zu Mensch“** [www.isthv.de](http://www.isthv.de)

**BVVG Land zum Leben**

**Verkauf**  
**Ackerland und sonstige Flächen in Zembschen**  
(AH84-1800-728311)

- kompaktes Feldstück südlich des Ortes und Splitterfläche (ehemaliger Weg?) im Nordwesten
- Verkaufsfläche ca. 5,4 ha, darunter ca. 1,3 ha Acker und 1,1 ha Grünland
- durchschnittliche Bonität 75
- derzeit größtenteils pachtfrei, 430 m<sup>2</sup> ab 1.10.2011, 2.600 m<sup>2</sup> ab 1.10.2012

**Ansprechpartner:** Dr. Dirk Haberland (NL Halle)  
Tel.: 0345/6917-120, E-Mail: haberland.dirk@bvvg.de

**Endtermin Ausschreibung: 06.09.2011, 10 Uhr**

Weitere Informationen zu diesem und anderen Objekten und die Ausschreibungsbedingungen finden Sie unter [www.bvvg.de](http://www.bvvg.de).  
Dort steht auch der Link: „Höchstgebote beendeter Ausschreibungen Acker- und Grünland“.

**Gebote sind, gekennzeichnet mit der Objektnummer, zu richten an:**

**BVVG**  
**Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH**  
Ausschreibungsbüro  
Schönhauser Allee 120, 10437 Berlin  
Tel.: 030/4432-1099, Fax: 030/4432-1210

**SV Eintracht Jaucha****Termine im September 2011****Sonnabend, 03.09.2011**

12:00 Uhr **Reservepokal, 1. Hauptrunde**  
SG Jaucha II/Keut. II - VfB 1928 Nessa II  
Sportplatz Keutschen

15:00 Uhr **Pokalspiel:**  
Eintracht Jaucha - 1. FC Weißenfels

**Sonnabend, 10.09.2011**

13:00 Uhr SG Jaucha II/Keut. II - Wacker Wengelsdorf II  
Sportplatz Keutschen

15:00 Uhr Meuchener SV - Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 17.09.2011**

13:00 Uhr SG Jaucha II / Keut. II - RW Reichardtswerb. II  
Sportplatz Keutschen

15:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Hohenmölsen

**Sonnabend, 24.09.2011**

13:00 Uhr SG Jaucha II/Keut. II - Blau-W. Zorbau III  
Sportplatz Keutschen

**Sonntag, 25.09.2011**

14:00 Uhr Wacker Wengelsdorf - Eintracht Jaucha

gez. H. Nitschke

2. Vorsitzender, SV Eintracht Jaucha

**SV Keutschen 1973 e.V.****Termine im September 2011**

Abteilung Fußball

**Samstag, 03.09.2011**

15:00 Uhr Pokalspiel

**Samstag, 10.09.2011**

13:00 Uhr SG HHM II / GGr III - SV Keutschen I

15:00 Uhr SG Jaucha II / Keutschen II - Wengelsdorf II

**Samstag, 17.09.2011**

13:00 Uhr SG Jaucha II / Keutschen II - Reichardtswerben II

15:00 Uhr SV Keutschen I - VfB Nessa II

**Samstag, 24.09.2011**

13:00 Uhr SG Jaucha II / Keutschen II - BW Zorbau III

15:00 Uhr SV Keutschen I - SV Teuchern II

gez. Klingner

Pressewart

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spielplan Monat September 2011****Donnerstag, 01.09.2011**

18.30 Uhr **Skatturnier um den Herbstpokal** (vereinsintern)  
im Sportcasino Hohenmölsen.

**Sonnabend, 03.09.2011**

10.00 Uhr **Skatturnier um den Herbstmarktpokal**  
im Sportcasino Hohenmölsen.

**Freitag, 09.09.2011**

18.30 Uhr 34. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 10.09.2011**

10.00 Uhr Letzter Spieltag der Landesliga in Alsleben,  
Hohenmölsen I spielt gegen Aken, Bad Lauchstädt I  
sowie Roßla.

Hohenmölsen II muss sich mit Bad Lauchstädt II,  
dem 1. Halleschen SV und Herz 10 Halle II aus-  
einander setzen.

**Freitag, 16.09.2011**

18.30 Uhr 35. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 23.09.2011**

18.30 Uhr 36. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 30.09.2011**

18.30 Uhr 37. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

gez. Pohle

Pressewart

**SG Wähilitz e.V.****Spielplan September 2011**

Abteilung Kegeln

**Sonnabend, 03.09.2011**

09:00 Uhr Herbstpokal in Hohenmölsen

**Sonnabend, 17.09.2011**

13:00 Uhr SG Wähilitz I - Dessauer SV 97

14:00 Uhr KV „8 um den König“ - SG Wähilitz II  
Sennowitz

**Sonnabend, 24.09.2011**

13:00 Uhr SG Wähilitz I - KV Concordia Halle

**Sonntag, 25.09.2011**

09:00 Uhr SG Wähilitz II - SV Geiseltal Mücheln III

Die Ansetzungen der anderen Mannschaften auf Kreisebene lagen  
noch nicht vor. (Siehe aktuelle Pressemitteilungen.)

gez. Th. Weber



# RÜBNER AUTOMOBILE GEAR



06679 Hohenmölsen, Dobergaster Str. 3, Tel.: 034441 / 3 34 98  
 E-Mail: autohaus-ruebner@t-online.de • www.autohaus-ruebner.de

## Unsere Leistungsangebote für Sie:

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Prüfstraße für Stoßdämpfer und Bremsen
- Achsmesscomputer
- Abschlepp- und Bergedienst
- Inspektionen, Klimageservice
- **Reparaturen aller Marken**
- Scheibenreparatur
- Reifendienst
- Abgasuntersuchung Benzin und Diesel
- DEKRA/GTÜ-Prüfstelle
- Euromobil, Mietwagenservice

## Besuchen Sie unsere Fahrzeugausstellung!

Wann: **Am Marktfreitag, den 2. September 2011**

Wo: Hohenmölsen, Friedensstraße – Freifläche

Übrigens: An diesem einzigen Tag im Jahr bleibt unser Autohaus geschlossen.

Ansonsten sind wir täglich für Sie da:

**werktags von 6.00 - 18.00 Uhr**

**samstags von 8.00 - 12.00 Uhr**



### Radsport

#### 3. RECARBO-Kohleradtour am Sonntag, den 04. September 2011

Am Sonntag, den 04.09.2011 ist es wieder soweit!  
 Die 3. RECARBO- Kohle- Radtour startet, in diesem Jahr von Hohenmölsen aus.

Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem Marktplatz in Hohenmölsen. Hier wird der Bürgermeister von Hohenmölsen, Herr Andy Haugk, alle Radsportfreunde begrüßen und sie auf dem Weg durch die Bergbau- (folge-) landschaft im Zeitz-Weißenfelser-Braunkohlerevier ein Stück begleiten.

Gegen 10.20 Uhr werden die Fahrradfreunde an der Bagger-schaukel am Mondsee – Freizeitpark Pirkau – eintreffen und von hier aus geht es dann weiter in Richtung Brikettfabrik Herrmannschacht Zeitz. Hinzukommende Radsportler können sich hier gern anschließen.

Für das leibliche Wohl sorgt dann ca. ab 12 Uhr der Mitteldeutsche Umwelt- und Technikpark in der Brikettfabrik Zeitz.

Interessierte Radsportler können sich während einer Führung von der Brikettfabrik, dem Ofenmuseum und dem Braunkohlwald faszinieren und den kleinen Sonntags-Ausflug entspannt ausklingen lassen.

*Die RECARBO-Freunde*

### Schützenverein Hohenmölsen 1990 e.V.

#### Höhepunkte



Im Jahr 2011 hatten unsere Schützen neben dem sportlichen Training auch Wettkampf-Höhepunkte, wie den Fahrlehrer-Pokal 2011, den Peter-Nolding-Pokal 2011 und Kreismeisterschaften in unseren Vereinsräumen. Auch fanden wieder fröhliche gesellige Zusammenkünfte statt.

Besonders zu erwähnen ist unser Schützenfest, zu dem wir wieder viele Schützinnen und Schützen aus befreundeten Vereinen begrüßen durften.

Das traditionelle Königsschießen gewann unser **Schützenbruder Albrecht Walter**, der damit Schützenkönig 2011 ist.

Als nächste Höhepunkte finden im September unsere Vereinsfahrt nach Potsdam und Berlin, das Königsbier und das Herbstfest statt.